



**MONTAGEANLEITUNG  
TÜRDÄMPFER H 1300**

**INSTALLATION INSTRUCTIONS  
DOOR DAMPER H 1300**

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
RETENEDOR DE PUERTAS H 1300**

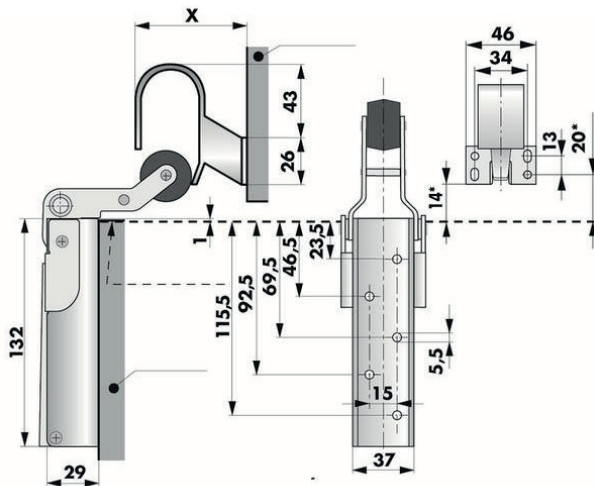
**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION  
AMORTISSEUR DE PORTE H 1300**

**MONTAGEHANDLEIDING  
DEUROPVANGER TYPE 1300**

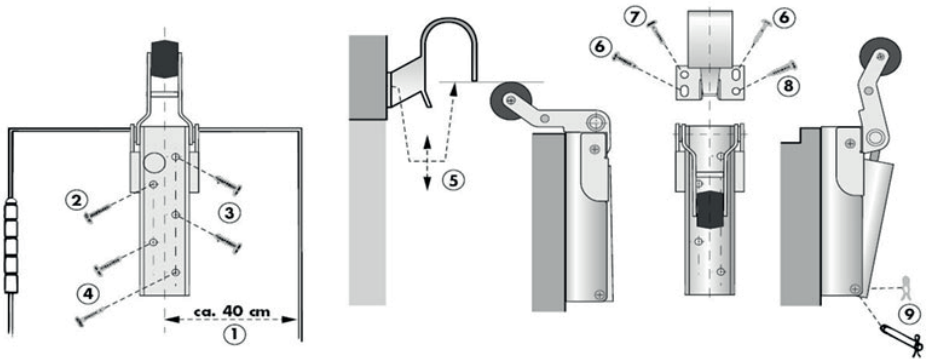
	Abmessungen / Dimensions / Dimensiones / Afmetingen .....	02
<b>DE</b>	Montageanleitung .....	03
<b>EN</b>	Installation instructions .....	04
<b>ES</b>	Instrucciones de instalación .....	05
<b>FR</b>	Instructions de montage .....	06
<b>NL</b>	Montagehandleiding .....	07

**ABMESSUNGEN / DIMENSIONS / DIMENSIONES / AFMETINGEN**

Alle Maßangaben in mm / All dimensions in mm /  
Todas las dimensiones en mm / Toutes dimensions en mm / Alle afmetingen in mm



## MONTAGE



### Montageposition

Der Türdämpfer H 1300 wird etwa in der Türmitte auf dem Türblatt montiert. Dabei soll die obere Kante des Gehäuses ca. 1 mm über die Oberkante des Türblatts herausragen. Siehe hierzu auch die Zeichnung bei „Abmessungen“.

### Montage des Hakens

Der Einlaufhaken wird an der Türzarge so befestigt, dass die Gummirolle zentrisch in den Haken einläuft. Die richtige Höhe des Hakens ist dann gegeben, wenn die Gummirolle bei umgeklapptem Rollenhebel die Vorderkante des Hakens gerade noch leicht berührt.

### Montagezubehör

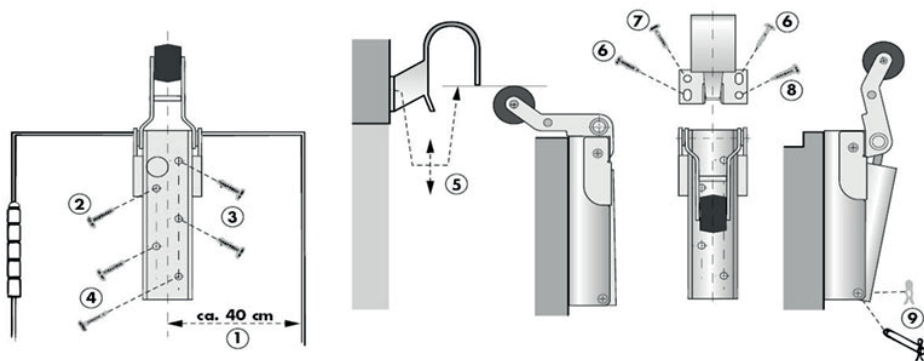
- Wird der Türdämpfer an dünnwandigen Stahlüren angebaut, so sollte auf jeden Fall die Montageplatte Bestell-Nr. 205213 eingesetzt werden.
- Kann der Haken nicht mit allen 4 Bohrungen an der Zarge befestigt werden, dann steht hierfür die Montageplatte mit der Bestell-Nummer 205231XL zur Verfügung.

Informationen zu den Maßen aller Montageplatten und -winkel finden Sie auf unserer Webseite unter dem Abschnitt „Montagezubehör“.

**Sie haben Fragen?**

**Wir beraten Sie gerne! Kontaktieren Sie uns einfach!**

## INSTALLATION



### Installation position

The door damper H 1300 is installed vertically more or less in the centre of the door leaf. The upper edge of the casing should stand out about 1 mm from the upper edge of the door leaf. (see "Dimensions").

### Installation of the hook

The hook is fixed to the frame so that the rubber roller enters centred. The hook is at the correct height when the rubber roller on the bent lever barely touches the front edge of the hook when closing.

### Installation accessories

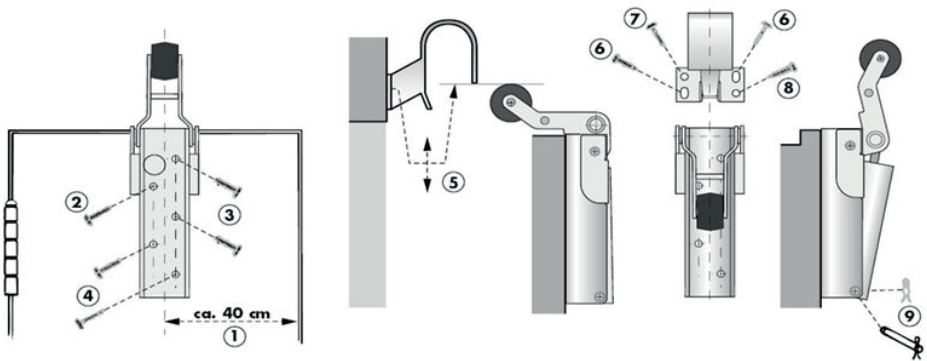
- For installation on thin-walled steel doors an additional mounting plate should be used (part no. 205213).
- In case the hook cannot be fixed onto the frame through all 4 holes, there is a mounting plate available (part no. 205231XL).

Further information on the dimensions can be found under "Installation accessories".

### Questions?

**We'll be happy to help! Just contact us!**

## INSTALACIÓN



### Posición de instalación

El retenedor H 1300 se fija más o menos en el medio de la hoja de la puerta. El canto superior de la carcasa debe sobresalir aprox. 1 mm del borde superior de la hoja de la puerta (ver dibujo en "Dimensiones").

### Instalación del gancho

Hay que fijar el gancho al marco de tal forma que la polea de goma entre centrada en el gancho. Este está a la altura correcta cuando la polea de brazo plegado apenas toca el borde frontal del gancho.

### Accesorios de instalación

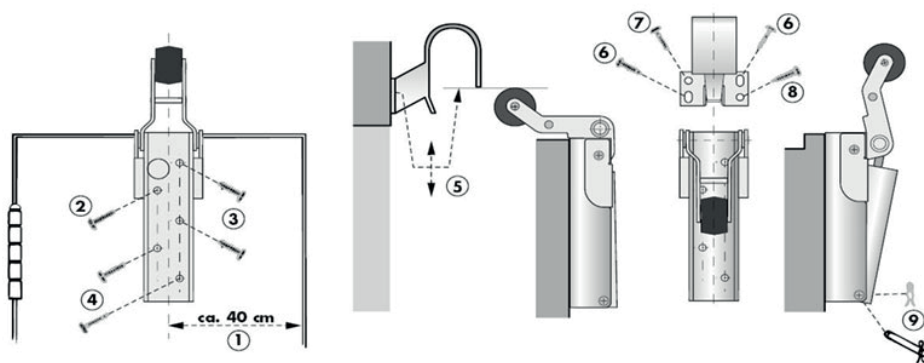
- Para instalar el retenedor en puertas de acero de poco espesor, debe utilizarse una placa de montaje adicional (art. n° 205213).
- Si no es posible fijar el gancho al marco a través de los cuatro agujeros, puede utilizarse una placa de montaje adicional (art. n° 205231XL).

Puede encontrar más información sobre las dimensiones de placas y soportes de montaje en nuestra web bajo "Accesorios de montaje".

### ¿Preguntas?

**Estaremos encantados de ayudarle. Contacte con nosotros.**

## INSTALLATION



### Position de montage

L'amortisseur de porte H 1300 est installé en position verticale, plus ou moins au centre du vantail de la porte. Le bord supérieur du boîtier doit dépasser d'environ 1 mm le bord supérieur du vantail de la porte (voir « Dimensions »).

### Installation du crochet

Le crochet se fixe à l'huissierie de manière à ce que le galet y entre en position centrée. La hauteur du crochet est correcte lorsque le galet du bras abaissé de l'amortisseur touche justement au bord frontal du crochet replié vers le bas.

### Accessoires d'installation

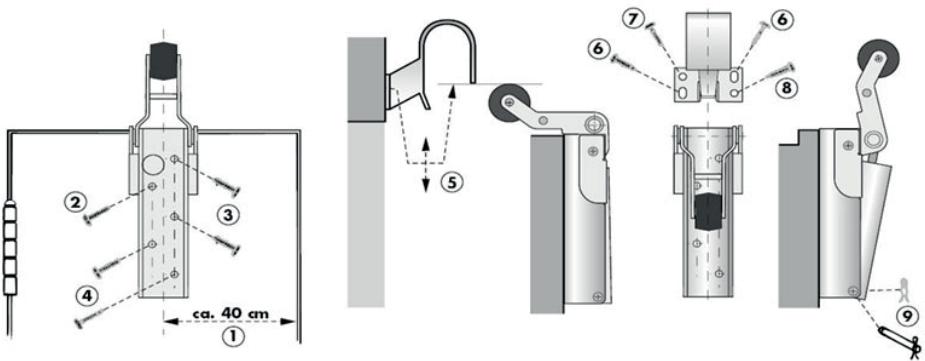
- Pour monter le H 1300 sur des portes en acier à paroi mince, on devrait utiliser une plaque de montage (réf. 205213).
- Si le crochet ne peut pas être fixé à l'huissierie par les 4 trous, une plaque de montage est disponible (réf. 205231XL).

Pour en savoir plus sur les dimensions des équerres de fixation, consulter « Accessoires de fixation » sur notre site web.

## Questions ?

**Nous vous aiderons volontiers. Contactez-nous !**

## MONTAGE



### Montagepositie

De deuropvanger type 1300 wordt min of meer verticaal in het midden van het deurblad bevestigd. De bovenrand van de behuizing moet ongeveer 1 mm van de bovenrand van het deurblad uitsteken. Zie tekening onder "Afmetingen".

### Montage van de haak

De haak wordt op het kozijn bevestigd zodat de rubberrol gecentreerd de haak in gaat. De haak zit op de juiste hoogte als de rubberrol op de omgeklapte rolbeugel net de voorrand van de haak raakt bij het sluiten.

### Montage toebehoren

- Voor montage op dunwandige stalen deuren dient altijd de montageplaat artikelnummer 7205213 te worden gebruikt.
- Indien de haak niet op alle vier de boorgaten aan het kozijn kan worden bevestigd, is er de montageplaat artikelnummer 7205231XL beschikbaar.

Meer informatie over de afmetingen vindt u onder "montage toebehoren".

## Vragen?

**Wij helpen u graag. Neem contact met ons op!**